A/AC.237/WG.I/L.13

23 August 1993

ARABIC

الجمعية العامة

لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع
اتفاقية إطارية بشأن تغير المناخ

الدورة الثامنة

جنيف ، ١٦ - ٢٧ آب / أغسطس ١٩٩٣

البند ٢(ج) من جدول الأعمال

المسائل المتممة بالالتزامات

الاستعراض الأول للمعلومات المقدمة من قبل كل طرف
من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

مشاريع الاستنتاجات المقدمة من الرؤساء المشاركين
للفريق العامل الأول

١ - عقد الفريق العامل الأول مناقشات أولية بشأن المهمة ألف - ٣ "الاستعراض الأول للمعلومات المقدمة من قبل كل طرف من الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية" التي اعتمتها اللجنة في دورتها السادسة (انظر A/AC.237 A/AC.237/36 Add.1 ، الفقرة ٤٤) . واتخذ الفريق العامل من الوثيقة A/AC.237/36 Add.1 التي أعدتها الأمانة المؤقتة أماماً للنظر في الموضوع . وفيما يلي الاستنتاجات المتعلقة بهذا البند والمستندة إلى الاتفاقية والمناقشات والوثائق المرجعية ، والتي يوصي الفريق العامل بأن تعتمدتها اللجنة .

٢ - وتعرب اللجنة عن شكرها للبلدان والمنظمات المدرجة في المرفق الأول لعرضها الأعمال التي اضطاعت بها ، في إعداد بلاغاتها الوطنية عن المعلومات بمقتضى الاتفاقية . واعتبرت هذه المبادرة مساهمة مفيدة في العمل التحضيري للجنة . ولذلك ، رشى أنه ينبغي أن تقدم هذه البلدان والمنظمات تقريراً عن النتائج التي تحققت ، إلى اللجنة في دورتها التاسعة .

٣ - ومسلم بأنه ينبغي للأمانة ، في ضوء احتمال ضيق الوقت المتاح قبل الموعد المقرر لتقديم البلاغات الأولى من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول ، أن تقدم مشروع مبادئ توجيهية لإعداد بلاغاتها ، لكي ينظر فيه الفريق العامل الأول خلال الدورة المقبلة للجنة . ذلك أن هذه المبادئ التوجيهية ستكتفى اتساق البلاغات ، وشفافيتها ، وقابلية المعلومات للمقارنة . وفي هذا الصدد ، ستتخذ قائمة العنابر المشتركة الممكنة التي يتبعين تناولها في البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول ، المرفقة طيه ، أساماً لتحديد محتويات البلاغات . واقتصر عدم تناول مسألة السرية في الوقت الحالي . وينبغي إدراج مؤشرات بشأن الحد الأدنى من مجموعة المعلومات الموضوعية الازمة ، ونوع ومستوى تفاصيل البيانات ، ومنهجيات تقييم فعالية التدابير المتخذة .

٤ - وأكدت اللجنة على الأهمية الحاسمة لتقدير فعالية التدابير . وطلب من الأمانة أن تعدد ورقة بشأن المنهجيات التي تستخدم في هذا التقييم ، على النحو المتوازي ملفاً في سياق منهجيات حساب/جرد انبعاثات غازات الدفيئة وازالتها .

٥ - وأقر بأن الترتيبات العملية للتوزيع ونقل البلاغات تكتسي نفعاً القدر من الأهمية . وقدمت الأمانة اقتراحات أولية وطلب منها أن تقدم في الدورة المقبلة مقترنات بشأن الإجراءات الفعالة للتوزيع البلاغات ، بما في ذلك تقديمها للتتكلفة .

٦ - ويجب أن يضطلع مؤتمر الأطراف نفسه باستعراض البلاغات . وووتفق على أنه ينبغي أن تكون مثل هذه الاستعراضات ذات طابع تيسيري وبعيد عن المواجهات وصريح وشفاف . وينبغي أن تيسر تبادل المعلومات والخبرات بشأن المسائل المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية . ويمكن أن تشمل عملية الاستعراض عدة خطوات على النحو المبين في الفقرات التالية . وفي هذا الصدد ، نوثر الشكل الآيضاً الوارد في المرفق الأول بالوثيقة A/AC.237/36 . وووتفق على أنه ينبغي موافلة بحثه معأخذ مقتراحات الدول الأعضاء في الاعتبار . وسلم بأهمية المشاورات غير الرسمية فيما بين الأطراف بشأن المسائل المتعلقة بالبلاغات واستعراض المعلومات .

٧ - ووافقت اللجنة على فائدة التحليل العلمي والتقني للبلاغات الوطنية من أجل القيام ، في جملة أمور ، بالتحقق من المنهجيات المستخدمة ؛ ومقارنة البيانات الوطنية بمصادر دولية جديرة بالثقة ؛ واسترقاء الانتباه إلى إضافة مواضع أو عدم وجود بيانات ؛ واستعراض اسقاطات الانبعاثات ؛ وفعالية تدابير التخفيف وتدابير التكيف المدعى أنها نفعت ؛ فضلاً عن تقييم التأثيرات المذكورة لتغير المناخ . ويمكن إجراء هذا التحليل التقني عن طريق الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية .

٨ - واعتبرت مهام جمع وتوليف المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية هامة لغرض وضع المعلومات والبيانات في صورة مجلمة ، وتقدير كيفية وفاء الأطراف بالالتزاماتها ، وتقدير الآثار الكلية للسياسات والتدابير . وبالنظر إلى هذه المهمة باعتبارها عنصراً أساسياً في عملية الاستعراض ، فإنه يمكن أن تباشرها الهيئة الفرعية للتنفيذ ، التي ستمد مؤتمر الأطراف بتوصيات واقتراحات ميسانية لتعديل الاتفاقية أو إدخال تغييرات عليها لتحقيق مقدمها النهائي . ويجوز للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ، عملاً بولايتها ، أن تساعد الهيئة الفرعية للتنفيذ في تقديم مقتراحات للتغيير والتعديل على أساس تقييم أحدث ما وصلت إليه حالة المعرفة . ويجوز للهيئة الفرعية للتنفيذ أن تتعامل ، لدى مباشرتها لمهامها ، حسب الاقتضاء ، مع الأطراف المعنية . ولذلك ، قد يكون من المفيد تعين جهة اتصال وطنية يمكن لهيئات الاتفاقية أن تتعامل معها .

٩ - وووتفق على أن عملية جمع وتوليف المعلومات عن الحالة العالمية توفر أماماً لاستعراض مدى ملاءمة الالتزامات بمقتضى الاتفاقية ، وتتوفر أيضاً خلفية مناسبة يمكن تقييم المعلومات المقدمة من أحد الأطراف على أساسها . والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية هي أنسنة جهة للاطلاع بهذه المهمة ، بالامتناد ، في جملة أمور ، إلى عمل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ . وفي هذا السياق ، أشير إلى أنه يجب تحديد مصادر المعلومات المتاحة .

١٠ - وسُمّ بـأنه لا غنى عن توضيح دورى الهيئتين الفرعيتين المنشأتين بموجب الاتفاقية وعلاقتها بالهيئات الأخرى ، بما في ذلك الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ ، بغية تفادى تداخل العمل وازدواج الجهود . ويلزم أيضاًتناول الترتيبات المؤقتة المحتملة الالزمة لإجراء استعراض أول فعال للمعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول . ولذلك طلب من الأمانة أن تعد ورقة بشأن كامل نطاق المهام التي مستند إلى كل من الهيئتين الفرعيتين ، وعلاقتها بالهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ والمصادر الأخرى للمعلومات ، لمناقشتها في الدورة المقبلة . وطلب إلى الأمانة أن تقدم مقترنات بشأن شكل ومحفوبيات تقرير مؤتمر الأطراف عن التنفيذ . وينبغي أن تتناول الورقة كذلك نوع الدعم اللازم للأمانة ، بما في ذلك الاشار في مجال الموارد المالية والبشرية .

١١ - وطلب أيضاً إلى الأمانة أن تقدم عناصر إضافية لتسهيل المناقشة بشأن الاستعراض الأول لمدى كفاية الالتزامات وعملية تعديل الاتفاقية إذا ثبتت من الاستعراض أن التدابير والسياسات غير كافية ، وذلك لمناقشتها في الدورة المقبلة للجنة .

١٢ - وأشار إلى أن أي قرارات ستتخذ بشأن البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول ستكون مناسبة أيضاً لبلاغات البلدان النامية الأطراف المقرر أن تقدم في مرحلة لاحقة . وفي هذا السياق ، قدم اقتراح بإنشاء وحدات إدارية مستقلة في البلدان النامية الأطراف ، تدعمها الآلية المالية ، لتعمل كجهات اتصال لتقديم معلومات إضافية بشأن البلاغات المقدمة من هذه البلدان .

المرفق

قائمة بالعناصر المشتركة الممكنة التي يتعين
تناولها في البلاغات المقدمة من الاطراف المدرجة في

المرفق الأول

مقدمة

بيانات أساسية/ظروف وطنية

قائمة جرد للانبعاثات

البرنامج الوطني للتخفيف:

وصف عام ، الالتزام ، المنهجية

وصف التدابير

تكليف التدابير/البرامج (اختياري)

آثار التدابير المتخذة بشأن الانبعاثات

سرعة التأثير وتدابير التكيف

برامج البحث والتطوير والرصد

البرامج الدولية:

التعاون التكنولوجي (من قبل الاطراف المدرجة في المرفق الثاني فقط)

التنفيذ المشترك

المساعدة المالية (من قبل الاطراف المدرجة في المرفق الثاني فقط)

التعليم والتدريب والتوعية العامة

معلومات أخرى